



T.C.
ULAŞTIRMA DENİZCİLİK VE HABERLEŞME BAKANLIĞI
Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü

Sayı : 19463099-599- 8310
Konu : Denizde Çatışmayı Önleme Tüzüğü Hk.

13/09/2013

UYGULAMA TALİMATI
2013/149

1972 tarihli Uluslararası Denizde Çatışmayı Önleme Kuralları Hakkında Sözleşme (COLREG, 1972), 31/05/1963 tarihli ve 244 sayılı “Milletlerarası Antlaşmaların Yapılması, Yürürlüğü ve Yayınlanması ile Bazı Antlaşmaların Yapılması için Bakanlar Kuruluna Yetki Verilmesi Hakkında Kanun”un 3 üncü ve 5 inci maddelerine istinaden, 12/12/1977 tarihinde Bakanlar Kurulunca “Denizde Çatışmayı Önleme Tüzüğü” olarak onaylanmıştır.

Uluslararası Denizcilik Örgütü (IMO), COLREG 1972 Sözleşmesinde A.910(22) sayılı Genel Kurul kararı ile bir takım değişiklikler yapmış ve bu değişiklikler uluslararası ölçekte 29 Kasım 2003 tarihi itibarı ile yürürlüğe girmiştir.

Denizde Çatışmayı Önleme Tüzüğünde yeni bir düzenleme yapılana kadar, metni Ek'te sunulan A.910(22) sayılı IMO Genel Kurul kararında belirtilen değişikliklere uyulacaktır.

Gemi sürvey uzmanları, klas kuruluşları, gemi inşa sektöründe faaliyet gösteren firmalar, gemi kaptanları, gemi donatanları, işletmecileri ile diğer ilgililer bu Talimat ve ilgili IMO Genel Kurul kararı hükümlerini göz önünde bulunduracak ve uygulayacaktır.

Bilgilerini ve gereğini önemle rica ederim.

Suat Hayri AKA
Bakan a.
Müsteşar Yardımcısı V.

EK: A.910(22) sayılı IMO Genel Kurul Kararında belirtilen değişiklikler (5 Sayfa)





T.C.
ULAŞTIRMA DENİZCİLİK VE HABERLEŞME BAKANLIĞI
Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü

Sayı : 19463099-599- 8310
Konu : Denizde Çatışmayı Önleme Tüzüğü Hk.

13/09/2013

EK

**1972 ULUSLARARASI DENİZDE ÇATIŞMAYI ÖNLEME SÖZLEŞMESİ'NDE
YAPILAN DEĞİŞİKLİKLER**

1- Kural 3

- (a) paragrafı aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:
(a) “Gemi”, su üzerinde kalkarak seyreden, deniz uçakları ve kanatlı tekneler dâhil olmak üzere, su üzerinde taşımacılıkta kullanılan veya kullanılmaya elverişli olan her tanımdaki su taşıtını kapsar.
- Aşağıdaki yeni (m) paragrafı eklenmiştir:
(m) “Kanatlı tekne” terimi ana işletim modunda yüzey etkisi hareketini kullanarak yüzeye çok yakın mesafede uçan çok işletim şekilli bir tekne anlamına gelir.

2- Kural 8

- (a) paragrafı aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:
(a) Çatışmadan kaçınmak için yapılan herhangi bir hareket bu Bölümün kurallarına uygun olarak yapılır ve durumun şartları izin verdiği takdirde kesin bir biçimde, zamanında ve denizcilik kurallarına riayet edilerek yapılır.

3- Kural 18

- Aşağıdaki yeni (f) paragrafı eklenmiştir:
(f) (i) Kanatlı bir tekne havalanırken, inerken ve yüzeye yakın uçarken diğer gemilerden yeterince neta olacak ve onların seyrini engellemekten kaçınacaktır;
(ii) Su yüzeyinde çalışan kanatlı bir tekne, kuvvetle yürütülen bir gemi olarak bu Kısımın kurallarına uyacaktır.





T.C.
ULAŞTIRMA DENİZCİLİK VE HABERLEŞME BAKANLIĞI
Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü

Sayı : 19463099-599- 8310
Konu : Denizde Çatışmayı Önleme Tüzüğü Hk.

13/09/2013

4- Kural 23

- Aşağıdaki yeni (c) paragrafı eklenmiş ve paragraflar uygun şekilde yeniden isimlendirilmiştir:
(c) Kanatlı bir tekne sadece havalanırken, inerken ve yüzeye yakın uçarken bu Kuralın (a) paragrafında öngörülen fenerlere ek olarak her taraftan görünür yüksek şiddetli kırmızı ışık çakan bir fener gösterecektir.

5 Kural 31

- Kural 31 aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

Bir deniz uçağı veya kanatlı bir tekne için bu Kısımın Kurallarında belirtilen özelliklerde veya konumlarda fenerlerin veya gündüz alametlerinin gösterilmesinin mümkün olmadığı durumlarda, deniz uçağı veya kanatlı tekne bu özelliklere ve pozisyonlara mümkün olduğunca yakın benzerlikteki fenerleri ve gündüz alametlerini gösterir.

6 Kural 33

- Kural 33(a) aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:
(a) Boyu 12 metre veya daha fazla olan bir gemi, bir adet düdük ile, boyu 20 metre veya daha fazla olan bir gemi bir adet düdüğe ilave olarak bir adet kampana ile ve boyu 100 metre veya daha fazla olan bir gemi ise ilave olarak tonu ve sesi kampana ile karıştırılamayacak olan bir adet gong ile donatılır. Düdük, kampana ve gong bu Sözleşme'nin Ek III'ündeki niteliklere uygun olacaktır. Şart koşulan ses işaretlerinin el ile verilmesinin her zaman mümkün olması şartıyla, kampana veya gong ya da her ikisi birden aynı ses özelliklerine sahip diğer donanımlar ile değiştirilebilir.

7 Kural 35

- Aşağıdaki yeni (i) paragrafı eklenmiş ve paragraflar uygun şekilde yeniden isimlendirilmiştir:
(b) (i) Boyu 12 metre veya daha fazla ancak 20 metreden az olan bir gemi, bu Kuralın (g) ve (h) paragraflarında öngörülen belirtilen zil ses işaretlerini vermekle yükümlü olmayacaktır. Bununla birlikte, gemi bu işaretleri





T.C.
ULAŞTIRMA DENİZCİLİK VE HABERLEŞME BAKANLIĞI
Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü

Sayı : 19463099-599- 8310
Konu : Denizde Çatışmayı Önleme Tüzüğü Hk.

13/09/2013

vermediği takdirde 2 dakikadan fazla aralıklı olmayan diğer etkili ses işaretlerini verecektir.

8 EK I

Kısım 13 Yüksek hızlı tekneler*

- Bu kısmın mevcut metni aşağıdaki ile değiştirilmiştir:

- (a) Yüksek hızlı teknelerin silyon feneri, arka cepheden bakıldığı zaman borda fenerleri ile silyon fenerinin oluşturduğu ikizkenar üçgenlerin taban açısının 27 dereceden az olmaması şartıyla, teknenin enine bağlı olarak işbu Ek'in 2(a)(i) paragrafında öngörülenden daha alçaktaki bir yüksekliğe yerleştirilebilir.”
- (b) Boyu 50 metre veya daha fazla olan yüksek hızlı teknelerde, bu Ek'in 2(a)(ii) paragrafı uyarınca pruva silyon feneri ile grandi silyon feneri arasında konulması şart koşulan 4.5 metrelik dikey mesafe, bu mesafenin aşağıdaki formül ile belirlenen mesafeden az olmaması şartıyla değiştirilebilir:

$$y = \frac{(a+17\Psi)C}{1000} + 2$$

Bu formülde: y grandi silyon fenerinin pruva silyon feneri üzerinden metre cinsinde yüksekliğidir;
a pruva silyon fenerinin çalışma koşullarındaki su seviyesinden metre cinsinde yüksekliğidir;
 Ψ çalışma koşullarında derece cinsinden trimdir;
C silyon fenerlerinin arasındaki metre cinsinden yatay mesafedir.

* 1994 Yüksek Hızlı Tekneler için Uluslararası Emniyet Kodu'na ve 2000 Yüksek Hızlı Tekneler için Uluslararası Emniyet Kodu'na atıfta bulunmaktadır.





T.C.
ULAŞTIRMA DENİZCİLİK VE HABERLEŞME BAKANLIĞI
Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü

Sayı : 19463099-599- 8310
Konu : Denizde Çatışmayı Önleme Tüzüğü Hk.

13/09/2013

9 EK III

Kısım 1 Düdükler

- (a) paragrafı aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:
 - (a) Frekanslar ve duyulma menzilleri
İşaretin temel frekansı 70-700 Hertz bandı arasında olacaktır. Bir düdükten gelen işaretin duyulabilme menzili, temel frekansı ve/veya boyu 20 metre veya daha fazla olan gemiler için 180-700 Hertz ($\pm$ yüzde 1) yada boyu 20 metreden az olan gemiler için 180-2100 Hertz ($\pm$ yüzde 1) arasında olan ve aşağıdaki 1 (c) paragrafında belirtilen ses basıncı seviyesini sağlayan bir veya daha fazla yüksek frekansları içerebilecek olan bu frekanslar tarafından belirlenecektir.
- (c) paragrafı aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:
 - (c) Ses işaretinin şiddeti ve duyulabilme menzili
Bir gemide bulunan bir düdük, düdüğün azami şiddet yönünde ve ondan 1 metre uzaklıkta, boyu 20 metre ve daha fazla olan gemiler için 180-700 Hertz ($\pm$ yüzde 1) frekansları veya boyu 20 metreden az olan gemiler için 180-2100 Hertz ($\pm$ yüzde 1) frekansları aralığındaki en az bir 1/3 oktav bandında aşağıdaki tablodan verilen uygun rakamdan az olmayan bir ses basıncı seviyesini sağlayacaktır.

Geminin metre cinsinden boyu	$2 \times 10^{-5} \text{ N/m}^2$ ye nazaran 1 metre mesafede 1/3-oktav bandı içindeki ses basıncı Desibel cinsinden	Deniz mili cinsinden duyulabilme menzili
200 veya daha fazla	143	2
75 veya daha fazla, 200'den az	138	1.5
20 veya daha fazla, 75'ten az	130	1
20'den az	120 ^{*1}	0.5
	115 ^{*2}	
	111 ^{*3}	

^{*1} Ölçülen frekanslar 180-450 Hertz arasında olduğu zaman

^{*2} Ölçülen frekanslar 450-800 Hertz arasında olduğu zaman

^{*3} Ölçülen frekanslar 800-2100 Hertz arasında olduğu zaman





T.C.
ULAŞTIRMA DENİZCİLİK VE HABERLEŞME BAKANLIĞI
Deniz ve İçsular Düzenleme Genel Müdürlüğü

Sayı : 19463099-599- 8310
Konu : Denizde Çatışmayı Önleme Tüzüğü Hk.

13/09/2013

Kısım 2 Kampana veya Gong

- (b) paragrafı aşağıdaki şekilde değiştirilmiştir:

(b) Yapı

Kampana veya gonglar paslanmaya karşı dayanıklı malzemeden yapılacak ve berrak bir ses çıkaracak şekilde tasarlanacaktır. Boyu 20 metre veya daha fazla olan gemilerde, kampananın ağız çapı 300 milimetreden az olmayacaktır. Sabit kuvveti sağlamak için mümkünse mekanik olarak çalışan bir kampana vurucusu önerilir ancak elle çalıştırmakta da her zaman mümkün olacaktır. Kampana tokmağının ağırlığı, kampana ağırlığının yüzde 3'ünden az olmayacaktır.

